

華字日報

本報地址：香港德輔道中

◎總發行：中法大藥房
分售處：各埠各大藥房

教育部審定
中學國文
本館分書印務商港香

朱長春堂

治一切淋病 白濁 遺精 夢泄 腎虧 腰痛 耳鳴 目眩 鼻流 鼻涕 散油 皮膚 濕毒 水 止痕 斷根 藥 立刻 光明 眼 藥 遺洩 固精 丸 實效 白帶 丸 色止 疳血 丸 鼻流 鼻涕 散 皮膚 濕毒 水 止痕 斷根 藥 立刻 光明 眼 藥

交通銀行廣告
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

廣東銀行有限公司廣告
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

香港有利銀行廣告
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

新新電機車
本公司新到各種電機車 性能優良 價格低廉 歡迎 各界 垂青

CHINESE MAIL
5, WELLINGTON STREET, HONGKONG, CHINA
Cable Address: WAH TSZ PO
Telephone No. 227
No. 16051 28 OCTOBER 1916

瑞昌藥行
總代理 瑞昌藥行
分售處 瑞昌藥行

恭頌林若三大醫生
治症神技
本醫生精治各種疑難雜症 藥到病除 醫術精湛 歡迎 各界 垂青

香港通商銀行
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

均安聯保火險
本公司承辦各種火險 保費低廉 賠償迅速 歡迎 各界 垂青

兜安氏秘製保腎丸

治一切腎虛 腰痛 耳鳴 目眩 鼻流 鼻涕 散油 皮膚 濕毒 水 止痕 斷根 藥 立刻 光明 眼 藥



上海北京路十五號美商兜安氏西藥公司

正金銀行告白
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

香港通商銀行
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

墨魯窩兒

治一切小兒疾病 藥到病除 醫術精湛 歡迎 各界 垂青



荷蘭小公銀行
本行辦理一切銀行業務 存款 匯兌 貼現 倉庫 代理 保險 等項 均極妥速 歡迎 各界 垂青

華倫公司
本公司承辦各種業務 服務周到 價格低廉 歡迎 各界 垂青

調經種子丸 歪兼邊固本片

此藥丸
效無比
或多來
血虛痰
服此丸
速購試

前和子
凡婦女
或少至
補其血
病立去
確靈驗
非虛語
經病起
赤白帶
調其氣
體康強
經前後
血崩巨
臟腑和
廣子嗣
總而言
病則已
勸諸君

每盒銀壹元貳毫半

歪兼邊 治陽痿 腰骨痛 夜夢遺 頭眩暈
脾虛憊 足軟弱 腦力敗 色慾多 心血虧
小便澀 氣不繼 服此片 病立愈 令身強
令多子 血氣充 精固秘 精神足 增樂趣
陰陽和 廣子嗣 久風行 中國地 請諸君
壹試之 風過了 定讚美

每樽一元半 每打拾五元

澳門康公廟屈臣氏分局

港上環大馬路分局

中環大馬路分局

俱有出售

總發行所 香港 士丹利街一號 屈臣氏大藥房

除痰補肺汁

欲除咳患不可不購

秋冬咳症多 外感風寒起 肺部因發炎 肺管氣不利 咳逆痰涎
 咳頗難止 惟能救其源 咳患無不愈 用特細研求 補肺爲要旨 配合
 諸良藥 療咳功可紀 自從出世來 聲名馳遐邇 所有久咳嗽 吐血內
 傷致 肺萎及聲嘶 痰飲咳逆氣 哮喘病根深 氣喘難臥起 若試服此
 汁 便見功效著 久服病患除 身體自康豫 補肺延年藥 金丹難比擬

諸君有咳患 祈早來購試

每瓶價銀伍毫

有鋼鐵出售

啓者本公司承辦漢陽生鐵煤炭片局開辦鋼料
并各切丁字工鐵角鐵槽鐵板等貨大小
尺寸均備價亦相宜如欲惠顧請移玉至威
靈頓街九號面商是幸 明發公司何星爵啓

本公司自備資本銀壹百萬員專保洋面往來
貨物及樓上屋宇貨物傢私等件無火燒之虞
所有章程均照英例辦理務臻妥善諸君賜
顧請到永樂街門牌捌拾六號總寫字樓面議
是荷 廣州分局在長堤仁濟街 澳門議
理麥月生在卑准街 關前街德仁堂內
門代理人鄭伯彰君 寓南環捌拾叁號
澳門代理人盧華庭君 寓南環捌拾叁號
石龍代理人梁又農君 寓南環捌拾叁號
司理人王國璇鄭副司理和軒謹啓

小安保險有限公司



西 製 牙 坊

新到可代金銀漆

宣統元年十一月廿四號
 民國五年拾月廿四號
 廣九鐵路華英同啓
 白
 澳門國課官波
 佈告事茲定於西拾壹月拾五日將澳門沙仔路
 環開收白鴿票山票生意出投以五年為期凡欲
 來投者必須呈遞暗票但暗票出價少於拾柒萬
 萬三千玖百者不予收埋計佈
 西壹千玖百零六年拾月廿四號
 等手
 承頂告白
 啓者第壹壹次玖號渡仔管駕梁觀勝之東主
 鄭林德榮勝子入承該渡仔及船上所有什物應
 用之物自拾月月初日交易清楚從前該渡仔如有
 正准於拾月月初日交易清楚從前該渡仔如有
 欠到各號貨項銀兩及華洋帳簿等項請向舊
 主理人鄭金妹承頂之後與新承受、無涉嗣後
 該渡生意與隆合與舊人無涉特此聲明
 丙辰玖月廿柒
 鄭金妹啓

城六高麗街等處因兵燹難民粉塗無依
 香港高麗工商貴公所助銀壹千元經敝堂借黃
 瑞泉翁到領分派附近其餘各鄉又如同風雨
 塘口人等處處貧困津其餘各鄉又如同風雨
 賑賑人等處處貧困津其餘各鄉又如同風雨
 此以見有善必彰永矢弗忘云爾
 丙辰玖月廿號 城北昌仁善堂暨各鄉叩謝

恭頌番商工商難民粉塗無依

廣九鐵路招投承辦茶酒

食物廣告

啓者本路大沙頭九龍兩站及車上售賣茶酒食
 物牌照現屆期滿另行開投凡欲承辦此項茶酒
 食物者須向省城華商局長張煥堂或向九龍英
 總辦辦公處取投標格式紙填寫封固外函明
 號禮拜六日即華曆段拾月廿初一日正午拾
 鐘以前交到省城華商局長辦公處取投標格
 式紙填寫封固外函明號禮拜六日即華曆段
 拾月廿初一日正午拾鐘以前交到省城華商

當年總理
 向分局或代理處投保是荷
 郭榮泉 杜澤文 孫育興
 郭榮泉 李彥祥 秦智敬
 羅有章 歐陽民慶
 郭榮泉 李彥祥 秦智敬
 香港總局 正司理 郭榮泉
 總局電話第貳零壹號
 上海分局 正司理 楊輝庭
 雲梨分局 正司理 郭順順
 粵東分局 正司理 陳敬臣
 天津分局 正司理 梁耀廷
 漢口分局 正司理 歐陽民慶
 星洲分局 正司理 歐陽民慶
 民國五年正月廿號
 香港永安飛機有限公司謹啓

鍾理專



授專醫目疾萬無壹失不論遠年近日老少患眼能見光臨東街五號式樓三井燕梳朱松初恭頌丙辰庚月廿壹日 李榮泰

光華公司尋常叙會廣告

啓者本公司民國四年之總結久經刊妥擬早宣佈通因地方多故水陸梗塞交通不便以致遲遲現定期於壹月五號(即舊曆拾月初拾日)在佛山勝街總辦事所開股東尋常叙會省覽上年年册及報告生達情形屆時致請 股東蒞臨指示登切爲盼

佛山光華電燈股份有限公司啓
中華民國五年拾月四號

永安火險洋面燕梳有限公司廣告

本公司燕梳之設實爲保護各界財產挽回我國利權起見由香港上海等處來安公司組織

啟者弟前在香港中環畢打道思噶嚙經已敗敝所修
 金銀鐘鏢船上羅更風雨針所有各樣物件俱齊妥當
 兩什商無不極口稱善茲在中環德忌利士街四號開張專
 接修金銀鐘鏢羅更風雨針船上所用等物保行壹年依
 期不悞 諸君賜顧取價格外克己
 宣統元年九月壹 英國修理鐘表師占士地啟

天下馳名之三炮

紙難包火路遙知馬力然則作假冒效有
何益乎西哲有言曰凡欲作假冒效者原
夫多羨慕之心競美爭妍之人情也又況
之精美人力能之者乎今三炮台煙仔
之盛行年久矣而作假冒效者亦多矣



逆之聲蓋謬之千里而欲與並駕齊驅殊

之生命至重醫之精
 撫病倘非品學兼優
 成陳達者不幾以人
 爲嘗試耶醫學會道
 至窮究隱微變通湯
 應昌白家有膽有畧
 方可出而問世李君
 分先生世傳靈藥少
 歲黃齡年來潛心
 閱歷與實驗並臻
 妙無怪乎聲名之揚
 也且於眼科婦科兒
 科內傷等症尤爲
 長跌打瘡科奇難諸
 限日包愈弟等見先
 屢醫屢效百發百中
 敢登諸報端使求醫
 知所問津焉每逢禮
 堂式叁四五等日下
 診症禮拜六禮拜兩
 朝至晚皆診症
 國五年柒月廿柒日
 漢芬先生館在威靈
 街壹百六拾號叁樓
 一品陞隔鄰
 李偉雄
 黃振南
 吳楚卿
 黃亮棠
 林壽南
 黃鎮邦
 陳仲卿
 曾鎮邦
 呂鼎三
 陸遜初

[illegible]

廣新織造局最上等線衫線袜

啓者本局爲挽回利權愛集同志組織工廠多年於茲所出線衫線襪久爲中外士商賞識并蒙南洋勸業賽會獎給優等證書足見名實相稱也道日擴充機器更加改良精益求精色色皆備同胞熱心土貨尙祈留意焉香港各洋貨肆均有發售此佈

各埠代理處 星加坡馬交街廣福成 安南堤岸廣東街利亨 上海英界江西路申昌隆 福州大嶺頂新大記公司 小呂宋上海號 香港售貨處 松利 有安 錦德隆 利源昌 興發興祥 廣華 萬昌 廣生昌 廣源隆 大新公司 香港在沙基大街五拾五號妙助行內 省局在旺角砵廠街壹百四拾壹號

女

新法製鏡

本號精製金銀半殼色鑲雲山水人物翎毛花卉及各款中國水人物翎毛品上水鑲大小車邊鏡片巧造西面雲石機紋洋貨鏡片相鏡乾鏡片紙料藥料發行廣東 惠顯留手歡迎此信代理 寶和堂花柳珠珀活命丸 每樽服叁日價銀貳元

公生源主人得自肥李爵相鴻章家傳秘方所製女寶丹異常奏效無論老少溫弱有痰無痰皆可吞服功用能驅風去濕調經理帶。應病經帶。得服此丹。定奏奇功。誠特不惜工資。採購正地道藥材。製煉得宜。如非真金。安敢大言欺世。賜臨金麒麟招牌爲記。

人生天地間 亦一有機體動物也。在萬物之中 秉性爲獨靈 而機體之勞動 心思之運用 操作之辛勤 亦因之而獨繁 不知精神幾許 取之易窮 用之易盡 若非得根本上之補助 勢必求過於供 日久演成疲弱不振之狀 至此而始求醫服藥 固已晚矣 嗟我中國 弱種之傳 實基於此 處英雄造時勢之世界 試問諸君以有用之身軀 不自保養 爲天下蒼生造福 此心安乎 衛生家之言曰 保養身軀之法 不在已病而在未病 誠哉其所見之遠且大也 非洲樹皮丸 藥力所著 專以固精安神 健腦增力爲前提 而又能助食物消化 生腸胃津液 凡手足疲軟 神經衰弱者 服之無不立見奇功 今乃無以名之 名之曰 有力如虎 樹皮丸 每瓶一元 每打十元 總發行上海四馬路五洲大藥房

新嘉坡會豐商店
南甯桂林五洲大藥房

香港樂善堂西藥行
廣州老成藥房

總代理處
(分發行)

生肌白濁丸
專治白濁淋病
此丸專治白濁淋病，無論新久，服之即愈。每瓶一元，大瓶二元。總發行所：香港德輔道中。

錦謝良醫
專治內外各症
錦謝良醫，醫術精湛，活人無數。專治內外各症，藥到病除。診所：香港上環。

潘陸仙先生
醫藥因緣
潘陸仙先生，醫術高明，醫藥因緣。專治疑難雜症，藥到病除。診所：香港上環。

恭頌良醫
世醫何君
恭頌良醫，世醫何君。醫術高明，活人無數。診所：香港上環。

滋補魚肝油
補血強身
滋補魚肝油，補血強身，益氣養神。每瓶一元。總發行所：香港德輔道中。

花仙水
美容聖品
花仙水，美容聖品，芬芳持久。每瓶一元。總發行所：香港德輔道中。

承頂廣告
啟者：本行因業務需要，現將全盤業務及資產，包括傢俱、器具、貨物等，一併轉讓。有意承頂者，請洽：香港德輔道中。

東華醫院大叙會廣告
啟者：東華醫院定於本月廿五日下午二時，在本院禮堂舉行大叙會。屆時請各董事、職員、家屬等蒞臨參加。

天和金舖
專營金銀首飾
天和金舖，專營金銀首飾，款式新穎，價格公道。地址：香港德輔道中。

曉時夜冷出投
啟者：本行現有各款呢絨、綢緞、布匹等，因故出投。有意購買者，請洽：香港德輔道中。

廣泰生收盤分派溢利
啟者：廣泰生公司因業務結束，現將溢利分派。請各股東持憑證前來領取。

香港良臣特製臘味
本號承辦各江南洋金山等埠各式臘味，選料上乘，製作精良。歡迎訂購。

承頂廣告
啟者：本行因業務需要，現將全盤業務及資產，包括傢俱、器具、貨物等，一併轉讓。有意承頂者，請洽：香港德輔道中。

東華醫院大叙會廣告
啟者：東華醫院定於本月廿五日下午二時，在本院禮堂舉行大叙會。屆時請各董事、職員、家屬等蒞臨參加。

天和金舖
專營金銀首飾
天和金舖，專營金銀首飾，款式新穎，價格公道。地址：香港德輔道中。

曉時夜冷出投
啟者：本行現有各款呢絨、綢緞、布匹等，因故出投。有意購買者，請洽：香港德輔道中。

廣泰生收盤分派溢利
啟者：廣泰生公司因業務結束，現將溢利分派。請各股東持憑證前來領取。

香港良臣特製臘味
本號承辦各江南洋金山等埠各式臘味，選料上乘，製作精良。歡迎訂購。

承頂廣告
啟者：本行因業務需要，現將全盤業務及資產，包括傢俱、器具、貨物等，一併轉讓。有意承頂者，請洽：香港德輔道中。

東華醫院大叙會廣告
啟者：東華醫院定於本月廿五日下午二時，在本院禮堂舉行大叙會。屆時請各董事、職員、家屬等蒞臨參加。

天和金舖
專營金銀首飾
天和金舖，專營金銀首飾，款式新穎，價格公道。地址：香港德輔道中。

曉時夜冷出投
啟者：本行現有各款呢絨、綢緞、布匹等，因故出投。有意購買者，請洽：香港德輔道中。

廣泰生收盤分派溢利
啟者：廣泰生公司因業務結束，現將溢利分派。請各股東持憑證前來領取。

香港良臣特製臘味
本號承辦各江南洋金山等埠各式臘味，選料上乘，製作精良。歡迎訂購。

承頂廣告
啟者：本行因業務需要，現將全盤業務及資產，包括傢俱、器具、貨物等，一併轉讓。有意承頂者，請洽：香港德輔道中。

東華醫院大叙會廣告
啟者：東華醫院定於本月廿五日下午二時，在本院禮堂舉行大叙會。屆時請各董事、職員、家屬等蒞臨參加。

天和金舖
專營金銀首飾
天和金舖，專營金銀首飾，款式新穎，價格公道。地址：香港德輔道中。

曉時夜冷出投
啟者：本行現有各款呢絨、綢緞、布匹等，因故出投。有意購買者，請洽：香港德輔道中。

廣泰生收盤分派溢利
啟者：廣泰生公司因業務結束，現將溢利分派。請各股東持憑證前來領取。

香港良臣特製臘味
本號承辦各江南洋金山等埠各式臘味，選料上乘，製作精良。歡迎訂購。

諸文
戲擬爲妓女請獎意見書

竊拾月杪日。伏願政府贈勳策命。并政府覆本院質問書。因據時勢。參酌情實。略可懸。第策勳至。撫吳或未有功。而論隋。李廣不當失位。伏查庚子以後。南來京者日多。麤聚捌大胡同。選歌賣笑。朝金粉。北地胭脂。薈萃壹隅。任人評品。夫當大兵之後。宮闈蕭森。而未聞壹年。觀繁盛。過於嚙香。推原伊始。無非管子女閭叁百。生聚斯民。此該族等殖民之功。未便遲慢者豈也。消重鼎革。變亂紛乘。

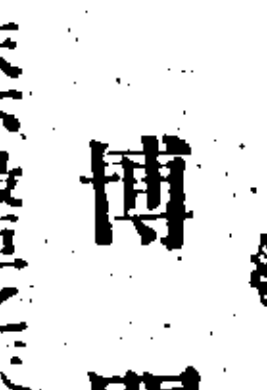
已不支敗去。今後彼必不敢再來矣。且言且從衣囊中出堂血色模糊之物。傳衆觀之。語衆曰。此從賊首割下之耳朵也。衆曰。賊來者幾何人。僧曰。拾餘人。衆曰。大師獨自決戰乎。僧曰。然。適瓦上鏖然堂聲者。老衲也。衆驚異之。僧爲余道安辭去。次日。余出視瓦上。則所破者四五片瓦耳。而僧可超然而出。且瓦離地約拾餘丈。絕無攀援。而僧可登巖而上。由是知僧所造之詣固其深也。

滑稽
木魚
歌
曲
君子喜
（說公）
（式）
噉就同埋君子來開議咯。大家笑到口依依。
頭壹個君子，就係綿羊牯喇；自然係依開個
口，又開眉。話當時我地，發起呢個籌安會
。想來都算係，第壹個知機。若然帝制，能
成立。何難做到，太保乾兒；不幸袁家，風
水太薄。袁皇帝命，衰落陰司。六條君子，
變阻逃客。到底個荷包，袋得滿地皮。日

天下最巨之天文鏡

(晴嵐)

美國柯美奧哥。近製成最巨之窺天遠鏡。是特爲美國哥林比亞之天文台所用者。眼窺之孔。徑式英尺。其管之總處。徑恰五英尺。所有高低左右轉動。皆以電力爲之。全具重五拾五噸。以英坭結石爲座。徑廣六拾六尺。座側有旋螺梯塔。高數拾級。鏡孔在塔頂。窺天者。卽於此處測探焉。



哈，帝國推翻，民國再立。誰知亦佔得，
大概便宜。你地唔知，現在參議院。議員衆
衆，極有良心。佢話唔得我地幾人，所以難
政略。而家變政，係我地功德無量，所以難
建議表彰，吾輩盛德。可見得同今世界，殊
有真是真非。表彰功德，莫諸官難做。電
話要共我地幾條君子，建壹所專福。衆人
罷，便間有何惡振呀。亂軍大炮，車得咁
嘈。綿羊牯個陣，拈起新聞紙。笑嘻嘻話，
你地開過都唔返。衆人聽罷，就戽來看叻。
看其就話，你地快開院。人地講戊戌箇年，
君子話，你地君子箇名堂，果出在幾寺。

不能免。各起程。必敗！
以豈身周旋兩者之中。朝接議員。暮迎京官。
自公退食。未忘東山之管絃。廷議之紛
不減西泠之風月。三鼎鼎立。曾無間然。
該政等融治立法行政兩部之功。未便涇渭
又疊也。舉錯無別。恐爲亂首。貴則不明
必生希望。此次大頒勳賞。既自謂爲因陋
勢。而該政等乃未蒙給予勳位。豈得謂秉
前朝遺老。倚瞻餘光。新國功臣。受登爵
。恐非國家意見實之公云。尤非獎勵羣倫之至
爲此提出意見書。伏惟公決。

英某報駐俄京訪事。是曾經到軍前者。報稱德人大集飛機於波蘭東南之平士克。故其處進兵甚難。機中所用之炸彈。特較尋常種新製造。似是製自奧國者。其力只四方八面橫射。彈下之處。人在方百尺內。無不被推毀。惟五六尺高之外。則平安無事。其橫推之力如此猛烈。倘如雨下。則地穴溝壑亦難當其鋒也。

世上最弱之動物

人多以爲世上最有力之動物。莫如虎豹犀象牛馬。然以其身軀之大小。以比例算法而論之。則小小之虫類。爲最有力者。如尋蟻蝨

況且人暗會死，還有事煩延聘，倘你食盡心肝，怕你餓死快些。枉費人稱你一個儒生，明客。原來知識，保有牛糞人，當家開得，箇翻羊竿。面皮紅潤，鬼咁好聲。搖頭款款，將言道：「話我自家發了，俾官迷、魂思悲、想、都想求官做。你睇飄飄蕩蕩，有乜接接衣。」所以壹時看錯，呢呢新聞紙路，聖人都有錯，總係我錯得離奇；衆人聞說，都流淚。都話官迷發着，就難醫，贏得壹箇臭名，都要臭到死。空歡喜，請乜來開讀，到底係係心前事，淚濕酒。」（完）

技擊某寺僧
短篇

余父號某君。奇男子也。足跡遍中國。前。余往見之。相與談遊歷事。奇聞甚。余曾錄之逸圃筆記中。昨歲洪水爲災。檢拾。靈柩東流。惟某寺僧壹事。余猶記其大概。某君之冒曰。余襄慶走拾柩。驟車將及直隸。阻雨不能行。遂止於。寺。寺僧某。名各雅逸。而僧人獨其。

小兒說

逸菴



近事
奇則

班本

亂離奇遇

（軒
四六）

幸有靈性以自衛。不然無噍類矣。

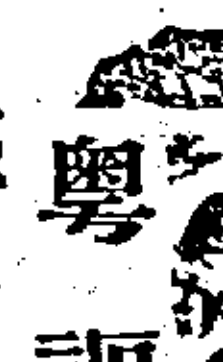
則能牽火車寄軍。豈比國格致博士。以爲精巧之器。聽得寄蜚蜂。如使其軀與馬同式。則力當大於馬參拾倍。歷驗世上之動物。約其體與其力之比較。則人類是最弱者。

連引與本身有真之動物。未便其與馬同式。

同在水上

（航漢）

同在水上。共此安危。點好打起在船中。各自避處。水有咁深。係唔得到底。豈便風生潮起。壹便就要彼此提撈。萬樣都係平常。但有人命可貴。舟中仇敵。重向邊處把你身撈。你咪話頭取便錯。何必錫（借用）你嘅倉仔。呢陣金頭立傷。日後悔恨嚟。自古奸佞我同你。須要共齊。講起爭強鬭字。鄧漢



嚴密。微燄之。黑暗殊甚。壹無所覩。余偶起大窺窬。遊。屋後有。與之氣。觸鼻欲嘔。大異之。擬窮其究。轉念車馬開闢。何事不有。若守窮窮。獨精神待費。恐因之市禍。遂止不復究。

介發大財也。(滾唱)人貧易發，銀寒病。
銀寒病發，好易病亂神經。我見銀紙，四
頭顱，這想是發銀寒症。(白)奏萬式千五
百，

本報字房有
利聖軒
藥水膏
唯解毒

註冊商標
英政府
註冊商標
諸君
購藥請認明張大
鵬為標商標及住
址板車庶免有誤
大廳謹識

香港上環大馬路式壹號張大鵬謹識

別人不得假冒聲明本館
獨壹間并無分枝別處及
各省埠近有假冒影射等
弊請生靈注意以杜假冒

提防張大鵬止白濁

假元搜毒藥膠

此丸專止濁淋血濁沙淋尿管刺痛濕熱下注助
精登服痊愈重式套樽成功清茶送下每服五茶
開胃統治傳染各症用膠藥料毒清症愈酒濕濁
淋膿精敗精血毒痔等症均效 每樽合拾元

張大鵬精醫雜症

日助聖列約止 濁淋委日 疔疳五日 包醫約
癰疽 骨痛委日 候被毆毒 癰疽半月 陰疽
大瘡 雞眼限日全愈 張大鵬啟

程日南 專門 醫 花柳 醫 花柳 醫

▲老館設廣東省城大南門
▲分館西關拾三行仁安街
(總醫局)設香港中環九如坊口鴨巴頭街
程日南名曰濁丸止痛止濁每樽壹元
花柳清毒丸 每樽壹元
丙辰年六月拾玖日 張大鵬啟

尔想孫仁壽子

鄙人實約一個個都話者○利使吓○
群○急用之時○不須隨處極○鄙
且應家皆托偽能家○家珠遠近皆知○王
十分○故此親自辦來藥品○不過
在利便吓同群○局內搜照○俱是
存心濟世○確能造得救命寶○因各
名老實吓○所賣家家都係像○字
字托○偽能給過過○或回家○工
坊買○作人即好○一來作得親身實
二來故吓人即好○就係接視視傷
三時買都要托住吓○將來做個介
佳○到使吓大眾○你話好唔好
更有船上諸君及水客○請之帶
○真正也都有○更廉取價○公平
我想偽能一個個孫仁壽○

一各項藥品或辦外埠格外克
一省陸各報代寄外洋各埠
一自辦上海廣州新步德學士單
一粵省城大鵬街廣生莊
舖不德付連內牌二百三十號張大鵬啟

港省城大鵬街廣生莊

遺失股票告白
 啟者邱成鋼占到佛山光華電燈公司怡字第拾號股份收條五拾股交華字第三號股份收條五拾股交華字常占到華字第一拾四號股份收條五拾股今因遺失以上所列遺失份收條除數如有別人執作以上所遺此佈
 民國五年拾月廿號 汪海泉 邱成鋼 陸立堂 同啟

[illegible]

[illegible]